



Best Of
Wine Tourism
GREAT WINE CAPITALS

THE AWARDS OF EXCELLENCE

2017 TOP WEIN-DESTINATIONEN





Belebt den
Weingenuss.

FSTAATL.
FACHINGEN

Das Wasser. Seit 1742.



Als Präsident der Great Wine Capitals 2017 ist es mir eine große Ehre, Sie dazu einzuladen, auf den folgenden Seiten die Gewinner einer weiteren Runde des internationalen Wettbewerbs für Exzellenz und Innovation im Weintourismus kennenzulernen. In diesem Zusammenhang sollen die Auszeichnungen die besten Weintourismus-Erlebnisse in jeder der Regionen, die Teil des Netzwerks und international anerkannt sind für die hohe Qualität ihrer Weine, hervorheben.

Die weltweite Bekanntheit und Reichweite der Great Wine Capitals beginnen größer zu werden, sogar im geographischen Sinne, mit den 2016 hinzugekommenen Mitgliedern Adelaide | South Australia und Verona | Italy. Somit lade ich Sie dazu ein, durch die Broschüre zu blättern und sich für Ihre nächsten Reisen in der Welt des Weins inspirieren zu lassen.

Grüße aus Porto.

As President of the Great Wine Capitals in 2017, it is with great pride that I invite you to discover in the following pages the winners of yet another edition of this international competition that awards excellence and innovation in wine tourism. In this context, these awards aim to distinguish the best wine tourism experiences in each of the regions that are part of this Network and which are internationally recognized for their wines' high quality.

The worldwide notoriety and reach of the Great Wine Capitals continue to increase, even in a geographical level, as we welcomed two new members in 2016 - Adelaide | South Australia and Verona | Italy. Therefore, I invite you to leaf through this brochure and to be inspired for your next journeys in the world of wine.

Greetings from Porto.

Manuel Aranha,

Präsident des Great Wine Capitals Global Networks | President of the Great Wine Capitals Global Network

Auf unserer Webseite finden Sie alle Best of Wine Tourism-Gewinner seit 2009 und erfahren, wie Sie lebendige Städte und Weltklasseweine erleben durch unsere spezialisierten Reiseveranstalter (siehe S. 59).

Find all the Best Of Wine Tourism winners since 2009 on our website and find out how to experience vibrant cities and world class wines through our specialized incoming travel agencies (see p. 59).

INHALT / CONTENTS

Editorial / Edito	1
Great Wine Capitals Global Network	2
Best Of Wine Tourism	3
Adelaide South Australia (Australien/Australia)	4
Bilbao Rioja (Spanien/Spain).....	10
Bordeaux (Frankreich/France).....	14
Cape Town Cape Winelands (Südafrika/South Africa).....	20
Mainz Rheinhessen (Deutschland/Germany)	26
Mendoza (Argentinien/Argentina).....	36
Porto (Portugal/Portugal).....	42
San Francisco Napa Valley (USA/USA)	48
Valparaíso Casablanca Valley (Chile/Chile).....	54
Deutschlands führender Anbieter von Weinreisen / Top travel agency for wine trips in Germany	59

SYMBOLE / SYMBOLS

	Barrierefreier Betrieb / Disabled facilities
	Boutique / Shop
	Unterkunft / Accommodation facilities
	Restaurant / Catering facilities
	Konferenzraum / Meeting facilities
	Führung / Guided tour
	Kostenlose Führung / Free guided tour
	Kostenlose Weinprobe / Free tasting
	Sprachen / Spoken languages
	Internationaler Gewinner Global winner
	Regionaler Gewinner Regional winner
Kategorie Category	Kunst und Kultur Art and culture

GREAT WINE CAPITALS GLOBAL NETWORK

Die Great Wine Capitals (Adelaide | South Australia, Bilbao | Rioja, Bordeaux, Cape Town | Cape Winelands, Mainz | Rheinhessen, Mendoza, Porto, San Francisco | Napa Valley, Valparaíso | Casablanca Valley, Verona | Italy) sind ein Netzwerk aus 10 großen Städten, die eine zentrale ökonomische und kulturelle Eigenschaft teilen: ihre weltweit bekannten Weinregionen. Zweck des Great Wine Capitals Networks ist es, deren Zusammenarbeit und Austausch zu fördern und kooperative Programme zu entwickeln.

The Great Wine Capitals (Adelaide | South Australia, Bilbao | Rioja, Bordeaux, Cape Town | Cape Winelands, Mainz | Rheinhessen, Mendoza, Porto, San Francisco | Napa Valley, Valparaíso | Casablanca Valley, Verona | Italy) is a Network of ten major global cities which share a key economic and cultural asset: their internationally-renowned wine regions. The purpose of the Great Wine Capitals Global Network is to bring them together in order to forge special relationships, undertake exchanges, and develop co-operative programmes.



www.greatwinecapitals.com

BEST OF WINE TOURISM

Die Mitgliedsstädte des Great Wine Capitals Global Networks sind erfreut, die Auswahl der originellsten, innovativsten Reben- und Weingelände 2017 für Besucherinnen und Besucher zu präsentieren.

Ein internationales Forum von Experten begutachtete Bewerbungen von jeder der Weinregionen des Netzwerks, in sieben Kategorien, das komplette Weinspektrum im Weintourismus abdeckend:

- Architektur, Parks und Gärten,
- Kunst und Kultur,
- Innovative Weintourismus-Erlebnisse,
- Unterkunft,
- Weintourismus-Service,
- Nachhaltigkeit im Weintourismus,
- Weingastronomie.

Die Gewinner des Wettbewerbs werden in der Broschüre aufgelistet und garantieren Besuchern:

- einen authentischen, erstklassigen Empfang,
- einen originellen, innovativen Weg, regionales Kulturerbe zu entdecken,
- eine Reihe von Dienstleistungen, um den strengsten Anforderungen zu entsprechen.

The member cities of the Great Wine Capitals Global Network are pleased to present the 2017 selection of the most original, innovative vine and wine sites for visitors.

An international panel of experts examined applications from each of the wine regions in the Network, in seven categories covering the whole spectrum of wine tourism:

- Architecture and landscapes,
- Art and culture,
- Innovative wine tourism experiences,
- Accommodation,
- Wine tourism services,
- Sustainable wine tourism practices,
- Wine tourism restaurants.

The winners of the competition are listed in this brochure, and guarantee visitors:

- a genuine, top-quality reception,
- an original, innovative way of discovering the local heritage,
- a range of services to meet the strictest requirements.



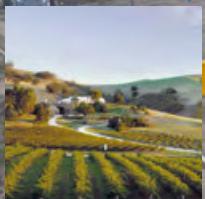
ADELAIDE SOUTH AUSTRALIA





Adelaide ist die Hauptstadt von Südaustralien und das Tor zu unseren 18 unverwechselbaren international renommierten Weinregionen. Zwischen den weißen Sandstränden im Westen und den kühlen Hügellandschaften im Osten gelegen, röhmt sich Adelaide mit einer vielseitigen kleinen Barszene, Restaurants, die Australiens kulturelle Vielfalt umschließen und dem lebendigsten Lebensmittelmarktviertel des Landes. Wein ist ein wesentlicher Bestandteil des Lebens in Adelaide und die Stadt bietet ein abwechslungsreiches Angebot an Möglichkeiten, ihn zu probieren und darüber zu sprechen, kombiniert mit exzellenten regionalen Produkten und Speisen, einer atemberaubenden Landschaft und einzigartigen Tourismus-Erlebnissen.

Es gibt mehr als 200 Weinkellereien innerhalb einer einstündigen Fahrt durch Adelaide, alle Arten von Rebsorten und Erlebnissen umfassend. Einige Kellereien sind denkmalgeschützte Steingebäude, andere sind zeitgenössisch und modern. Viele bieten exzellente Speisemöglichkeiten und Touren. Die 18 Weinregionen Südaustraliens liegen in einigen der malerischsten Gebiete des Staates, von den südlichen Flinders Ranges (wo das große Outback Australiens beginnt) und dem Ufer des riesigen Murray Flusses bis hin zur malerischen Känguru-Insel (KI für die Einheimischen), wo man Weinverkostung mit Wildtierbeobachtung und Wandern inmitten von Seelöwen kombinieren kann.



Adelaide is the capital city of the state of South Australia and the gateway to our 18 distinctive, world renowned wine regions. Located between the white sand beaches to the west and the cool, rolling hills to the east, Adelaide boasts an eclectic small bar scene, restaurants that embrace Australia's cultural diversity and the most vibrant food market precinct in the country. Wine is an integral part of life in Adelaide and the city offers a diverse range of opportunities to taste it and talk about it, combined with excellent local produce and food, stunning scenery and unique tourism experiences. There are more than 200 cellar doors within an hour's drive of Adelaide city encompassing all manner of varietals and experiences. Some cellar doors are heritage stone buildings, others are contemporary and modern. Many offer excellent dining facilities and tours. The 18 wine regions of South Australia are found in some of the most picturesque parts of the state, from the southern Flinders Ranges (where the great Australian outback begins) and the banks of the mighty Murray River to picturesque Kangaroo Island (KI to the locals), where you can combine wine tasting with spotting wildlife and walking among sea lions.





SEPPELTSFIELD ESTATE

REGION Barossa Valley
ADRESSE 730 Seppeltsfield Road
5355 Seppeltsfield
KONTAKT +61 8 8568 6200
E-MAIL cellarsales@seppeltsfield.com.au
WEBSEITE www.seppeltsfield.com.au



KALLESKE WINES

REGION Barossa Valley
ADRESSE 6 Murray Street
5360 Greenock
KONTAKT +61 8 8563 4000
E-MAIL wine@kalleske.com
WEBSEITE www.kalleske.com





THE LOUISE

REGION Barossa Valley
ADRESSE 375 Seppeltsfield Road
5355 Marananga
KONTAKT +61 8 8562 2722
E-MAIL stay@thelouise.com.au
WEBSEITE www.thelouise.com.au



SKILLOGALEE WINES

REGION Clare Valley
ADRESSE Trevarrick Road
5453 Sevenhill
KONTAKT +61 8 8843 4311
E-MAIL info@skillogalee.com.au
WEBSEITE www.skillogalee.com.au





PRIMO ESTATE

REGION McLaren Vale
ADRESSE McMurtrie Road
5171 McLaren Vale
KONTAKT +61 8 8583 0299
E-MAIL cellardoor@primoestate.com.au
WEBSEITE www.primoestate.com.au



BANROCK STATION

REGION Riverland
ADRESSE Holmes Road
5331 Kingston-on-Murray
KONTAKT +61 8 8583 0299
E-MAIL bscd@banrockstation.com.au
WEBSEITE www.banrockstation.com.au



BILBAO RIOJA





Bilbao, die wichtigste Stadt Nordspaniens, liegt an der Küste der Biskaya. Heute ist es eine reiche und pulsierende Stadt mit bedeutenden kulturellen Einrichtungen wie dem Guggenheim Museum und der Fußgängerbrücke Pasarela de Uribarri mit ihrer Bogenkonstruktion, die von dem Spanier Santiago Calatrava entworfen wurde. Die Stadt ist auch das Tor zur Weinregion Rioja mit ihren jahrhundertealten Traditionen und ihrer abwechslungsreichen regionalen Küche. Die architektonischen Schätze Bilbaos – wo sogar das U-Bahn-System von Sir Norman Foster entworfen wurde, dem Gewinner des angesehenen Pritzker Architektur Preises – haben sich auf die benachbarten Weinregionen übertragen. Die beeindruckende Landschaft des Rioja weist immer mehr aufsehenerregend gestaltete Weingüter, Kelleranlagen und Besucherzentren auf.



Bilbao, the most important city in northern Spain, is located on the coast of the Bay of Biscay. It is today a rich and vibrant city, with important cultural spaces such as the Guggenheim Museum, and the gleaming, arched footbridge, the Pasarela de Uribarri, designed by Spaniard Santiago Calatrava. It is also the gateway to the Rioja wine region, with its centuries old traditions and rich and varied regional cuisine. The architectural treasures of Bilbao - where even the metro system has been designed by Sir Norman Foster, winner of the prestigious Pritzker Architecture Prize - has carried over into its neighbouring wine district, and the stunning scenery of Rioja is contrasted with an ever growing number of startling, excitingly designed wineries, cellars and welcome centres.





VIÑEDOS DE PAGANOS

REGION Rioja Alavesa
ADRESSE Carretera navaridas s/n
1309 Laguardia - Alava
KONTAKT +34 945 600 590
E-MAIL info@sierracantabria.com
WEBSEITE www.sierracantabria.com



BODEGAS VALDELANA

REGION Rioja Alavesa
ADRESSE C/Puente Barrihuelo 67-69
1340 Elciego - Alava
KONTAKT +34 945 60 60 55
E-MAIL export@bodegasvaldelana.com
WEBSEITE www.bodegasvaldelana.com





RAMÓN BILBAO

REGION Rioja Alta

ADRESSE Avenida Santo Domingo 34
26200 Haro - La Rioja

KONTAKT +34 941 310 316

E-MAIL raquelanton@bodegasramonbilbao.es
WEBSEITE www.bodegasramonbilbao.es



WINE FANDANGO

REGION Rioja Alta

ADRESSE Calle Vara de Rey nº 5
26003 Logroño - La Rioja

KONTAKT +34 941 243 910

E-MAIL info@winefandango.com
WEBSEITE www.winefandango.com



BORDEAUX





In idealer Lage im Südwesten Frankreichs, nahe der mondänen Urlaubsorte an der Côte d'Argent und nur zwei Stunden entfernt von den Pyrenäen, ist die UNESCO Weltkulturerbestadt Bordeaux eine der meistgeschätzten Adressen in der Welt des Weins mit einer mehr als 2.000-jährigen Weintradition und einer Fülle fachlicher Kompetenz. Die Region ist ein faszinierender Mix aus stattlichen Châteaus aus dem 18. Jahrhundert im Médoc, jahrtausendealter Städte und Dörfer im Saint-Emilion und im Libournais und den gerade erst renovierten Stadtzentren mit zahlreichen Weinbars und Feinschmecker-Restaurants.

Die unterschiedlichen Weinregionen des Bordelais sind einfach zu erkunden und verfügen über immer mehr Anwesen, die aufregende Angebote für Weintouristen bieten: von praktischen Seminaren in Cru Classé Châteaus bis hin zu Reitausflügen durch die sanft geschwungenen Weinberge der Region Entre-Deux-Mers.

Ideally located in southwest France, close to the chic resorts of the Côte d'Argent and just 2 hours from the Pyrénées mountains, the Unesco World Heritage city of Bordeaux is one of the most revered names in the world of wine, with over 2,000 years of wine making history and a wealth of technical expertise. The region is a fascinating mix of stately 18th châteaux in the Médoc, thousand-year old towns and villages in Saint-Emilion and the Libournais, beautiful landscapes in the Graves and Sauternais region and the recently-renovated city centre, with its abundance of wine bars and gourmet restaurants. Not to be missed now, the Cité du Vin: a true temple dedicated to this divine beverage through its geography, its history and its culture in the worldwide. The different wine regions in Bordeaux are easy to explore, with more and more properties offering exciting experiences to the wine tourist, from hands-on workshops in cru classé châteaux to horse riding through the vines in the rolling hills of Entre-deux-Mers.





CHÂTEAU MARQUIS DE TERME

REGION Margaux

ADRESSE 3 route de Rauzan
33460 Margaux

KONTAKT +33 (0)5 57 88 30 01

E-MAIL mdt@chateau-marquis-de-terme.com

WEBSEITE www.chateau-marquis-de-terme.com



CHÂTEAU D'AGASSAC

REGION Haut-Médoc

ADRESSE 15 rue du Château d'Agassac
33290 Ludon-Médoc

KONTAKT +33 (0)5 57 88 15 47

E-MAIL Kontakt@agassac.com

WEBSEITE www.agassac.com





CHÂTEAU FEELY

REGION Bergerac/Saussignac
ADRESSE Lieu-dit La Garrigue
24240 Saussignac
KONTAKT +33 (0)5 53 22 72 71
E-MAIL caro@chateaufeely.com
WEBSEITE www.chateaufeely.com



CHÂTEAU DE FERRAND

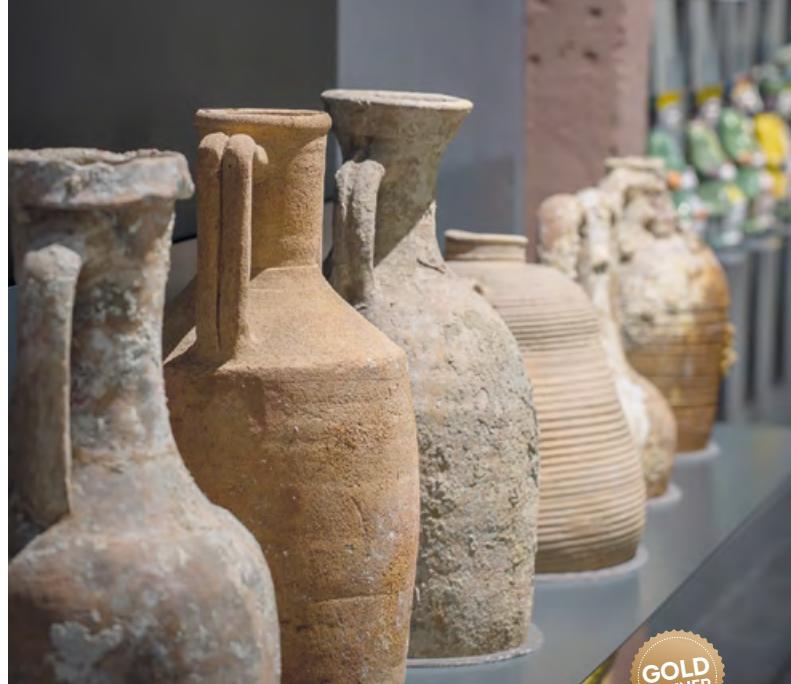
REGION Saint-Emilion
ADRESSE Saint-Hippolyte
33330 Saint-Emilion
KONTAKT +33 (0)5 57 74 47 11
E-MAIL info@chateaudeferrand.com
WEBSEITE www.chateaudeferrand.com





CHÂTEAU FOURCAS HOSTEN

REGION Listrac-Médoc
ADRESSE 5 rue Odilon Redon
 33480 Listrac-Médoc
KONTAKT +33 (0)5 56 58 01 15
E-MAIL Kontakt@fourcas-hosten.com
WEBSEITE www.fourcas-hosten.com



CHÂTEAU SIRAN

REGION Margaux
ADRESSE 13 avenue du Comte de Lynch
 33460 Labarde
KONTAKT +33 (0)5 57 88 34 04
E-MAIL visites@chateausiran.com
WEBSEITE www.chateausiran.com





CHÂTEAU SOUTARD

REGION Saint-Emilion

ADRESSE 1 lieu-dit Soutard
33330 Saint-Emilion

KONTAKT +33 (0)5 57 24 71 41

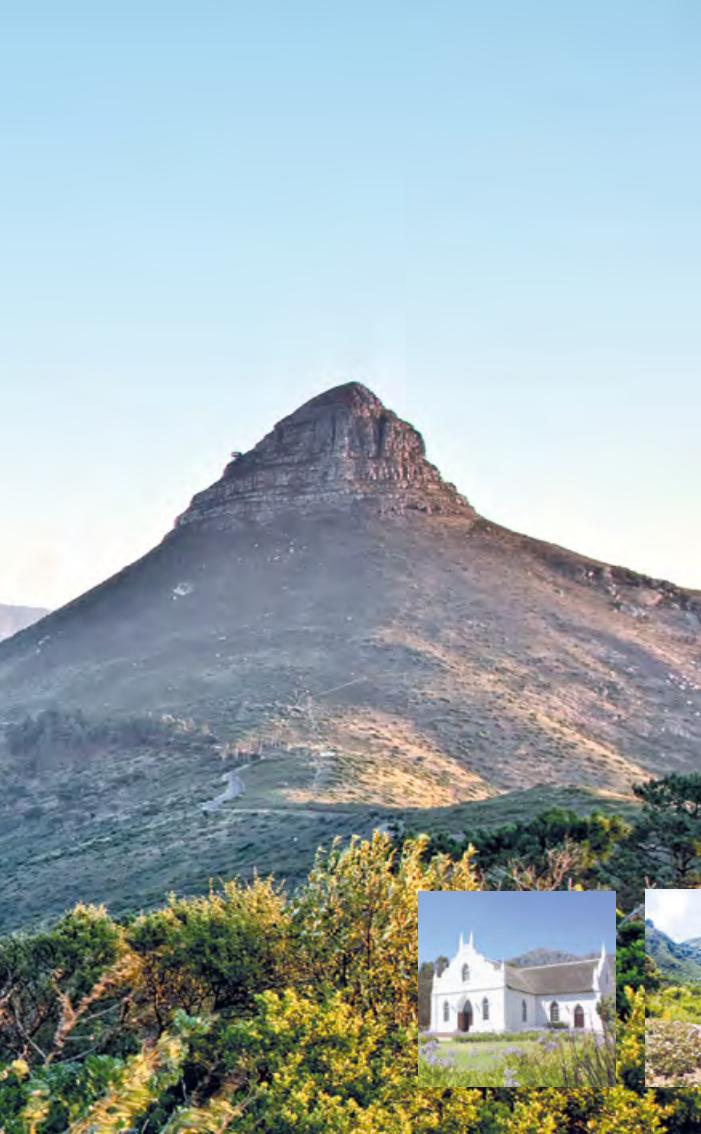
E-MAIL Kontakt@soutard.com

WEBSEITE www.chateau-soutard.com



CAPE TOWN CAPE WINELANDS





Kapstadt ist die südlichste Metropole Südafrikas am Zusammenfluss von Atlantik und Indischem Ozean und mit einer Geschichte der Weinerzeugung, die sich über dreieinhalf Jahrhunderte zurückverfolgen lässt.

Das angenehme mediterrane Klima macht es zum perfekten ganzjährigen Urlaubsziel und die internationalen Attraktionen Kapstadts werden ergänzt um 13 Weinregionen in der direkten Umgebung, von Restaurants, dem weltberühmten Tafelberg, sowie Robben Island, wo Nelson Mandela 18 Jahre lang inhaftiert war. Weintouristen können die atemberaubende Landschaft rund um Stellenbosch und Paarl, die Gourmetgeheimnisse von Franschhoek oder die freie Natur der Kleinen Karoo und die majestätischen Cederberg Mountains entdecken. Die meisten Weingüter – von den traditionellen Afrikaans-Herrenhäusern bis hin zu architektonisch modern gestalteten Einrichtungen – bieten ausführliche Betriebsbesichtigungen, Gourmet-Restaurants, gut sortierte Boutiquen und maßgeschneiderte Weinproben. Und um das Südafrika-Erlebnis komplett zu machen, finden sich nur einen kurzen Flug entfernt mehrere Wildparks.

Cape Town is the southernmost metropolis in South Africa, placed at the confluence of the Atlantic and the Indian Oceans, with a history of winemaking that stretches back over three-and-a-half centuries.

A pleasant Mediterranean climate makes it a perfect destination for year-round breaks, and the international attractions of Cape Town are complemented by many diverse winegrowing regions within easy reach of its beaches, restaurants and iconic Table Mountain, as well as Robben Island, where Nelson Mandela was incarcerated for 18 years. Wine tourists can explore the stunning scenery of Stellenbosch and Paarl, the gourmet secrets of Franschhoek, or the great outdoors of the Klein Karoo and the majestic Cederberg mountains. Most wineries from traditional Cape Dutch gabled buildings to architecturally-designed contemporary spaces offer cellar-door experiences, gourmet restaurants, well-stocked boutiques and tailored winetasting experiences.

To complete the South African visit, luxurious game reserves are a short flight away.





VERGELEGEN

REGION Stellenbosch
ADRESSE PO Box 17
7129 Somerset West
KONTAKT +27 (0)21 847 2100
E-MAIL info@vergelegen.co.za
WEBSEITE www.vergelegen.co.za



CREATION WINES

REGION Walker bay
ADRESSE PO BOX 1772
7200 Hermanus
KONTAKT +27 (0)28 212 1107
E-MAIL info@creationwines.com
WEBSEITE www.creationwines.com





DELAIRE GRAFF ESTATE

REGION Stellenbosch
ADRESSE PO Box 3058
7602 Stellenbosch
KONTAKT +27 (0)21 885 8160
E-MAIL info@delaire.co.za
WEBSEITE www.delaire.co.za



RUST EN VREDE WINE ESTATE

REGION Stellenbosch
ADRESSE PO Box 473
7599 Stellenbosch
KONTAKT +27 (0)21 881 3881
E-MAIL info@rustenvrede.com
WEBSEITE www.rustenvrede.com





TOKARA RESTAURANT

REGION Stellenbosch

ADRESSE Tokara Farm, Helshoogte Pass
7600 Stellenbosch

KONTAKT +27 (0)21 885 2550

E-MAIL reservations@tokara.com

WEBSEITE www.tokararestaurant.co.za



WATERFORD WINE ESTATE

REGION Stellenbosch

ADRESSE Waterford Wine Estate, Blaauwklippen Road
7660 Stellenbosch

KONTAKT +27 (0)21 880 5300

E-MAIL cellardoor@waterfordestate.co.za

WEBSEITE www.waterfordestate.co.za



MAINZ RHEINHESSEN





Mainz ist die pulsierende Landeshauptstadt von Rheinland-Pfalz, direkt am Zusammenfluss von Rhein und Main gelegen.

Mainz und Rheinhessen sind die Heimat des Deutschen Weininstituts, des Deutschen Weinfonds und des Verbands

Deutscher Prädikatsweingüter VDP, die deutsche Top Winzer mit Weineinkäufern aus der ganzen Welt zusammenbringen.

Nicht weniger als sechs Weinregionen umgeben die Domstadt, darunter Deutschlands größte Weinanbauregion Rheinhessen. Inzwischen hat eine junge

Generation von Winzern die Betriebe der Region übernommen und keltert mit viel Kreativität, Leidenschaft und Know-how aus

den Rebsorten Riesling, Silvaner und Spätburgunder ausdrucksstarke Weine. Die Landeshauptstadt Mainz ist bekannt für

ihre Geschichte, ihre Hochschulen, ihre gastronomischen Angebote und für ihre kulturellen Einrichtungen wie das Gutenberg-Museum.

The city of Mainz is a vibrant German wine centre that borders the great wine rivers of the Rhine and the Main, in the state of Rheinland-Pfalz.

At the gates of the city is located the German Wine Institute. Besides Mainz is home to the German Wine Fund, and the Association of German Predicate Wine Estates (VDP. Die Prädikatsweingüter), which brings together the top winemakers of Germany with the wine merchants of the world.

No less than 6 wine regions surround the cathedral city - including Rheinhessen, Germany's largest wine-growing area.

Today a young generation of winegrowers has reinvigorated the region with its creativity, passion and know-how getting the fullest expression out of local grape varieties Riesling, Müller Thurgau and Spätburgunder (Pinot Noir).

The city of Mainz is known for its history, its university, its great food and drink scene, and the excellence of its cultural centres such as the Gutenberg Museum.





STRUBEL-ROOS

im Klostereck

WEINGUT · LANDHOTEL · WEINBISTRO



Verbringen Sie schöne Stunden in Veronikas Weinbistro mit Kaffee,
hausgemachten Kuchen & Weinen/Sekten aus eigener Herstellung.
Öffnungszeiten: Sa, So & Feiertage 14:00 – 18:00 Uhr

Weingut, Landhotel und Weinbistro im Klostereck · Klostereck 7
55237 Flonheim · Tel.: 0 67 34/ 61 29 · www.strubel-roos.de



RHEINHESSENVINOTHEK

REGION Mainz

ADRESSE Schillerstraße 11a
55116 Mainz

KONTAKT +49 (0)6131 9061638

E-MAIL shahn@proviantamt.de
WEBSEITE www.proviantamt.de



EPPARD IN DER 100 GULDENMÜHLE

REGION Rheinhessen

ADRESSE Hundertguldenmühle/Mühle 2
55437 Appenheim

KONTAKT +49 (0)6725 9990210

E-MAIL info@100Guldenmuehle.de
WEBSEITE www.100guldenmuehle.de





STRUBEL-ROOS LANDHOTEL IM KLOSTERECK

REGION Rheinhessen
ADRESSE Klosterreck 7
55237 Flonheim
KONTAKT +49 (0)6734 6129
E-MAIL info@stubel-roos.de
WEBSEITE www.strubel-roos.de



VIS-A-VIS

REGION Rheinhessen
ADRESSE Friedrich - Ebert - Straße 53
67574 Osthofen
KONTAKT +49 (0)6242 5012973
E-MAIL info@visavis-osthofen.de
WEBSEITE www.visavis-osthofen.de





WEINGUT EVA VOLLMER

REGION

Rheinhessen

ADRESSE

Nieder-Olmer-Straße 65
55129 Mainz-Ebersheim

KONTAKT

+49 (0)6136 46472

E-MAIL

info@evavollmer-wein.de

WEBSEITE

www.evavollmer-wein.de



www.mainz-tourismus.com

MAINZ
LEBENSLUST AM RHEIN

Weinmarkt im Stadtpark

24. – 27. August
31. August – 3. September 2017

www.mainzer-weinmarkt.de

RPR1.

Allgemeine Zeitung
Unsere Zeitung!





WEINGUT PAUSER

REGION Rheinhessen
ADRESSE Im Baumfeld 40
55237 Flonheim
KONTAKT +49 (0)6734 8764
E-MAIL info@weingut-pauser.de
WEBSEITE www.weingut-pauser.de



WEINGUT WILMSHOF

REGION Rheinhessen
ADRESSE Kappellenstraße 14
55278 Selzen
KONTAKT +49 (0)6737 338
E-MAIL info@wilmshof-selzen.de
WEBSEITE www.wilmshof-selzen.de









Trafo
Blaupfeifenheizanlage e.V. Klaus Benz

Kognitiv
Blaupfeifenheizanlage e.V. & Schröder

MENDOZA





Mendoza, im mittleren Westen Argentiniens am Fuße der Anden gelegen, ist die viertgrößte Stadt des Landes. Die Stadt ist das pulsierende Zentrum des Weinbaus, der 70 Prozent des Umsatzes einer sich ständig weiterentwickelnden und dynamischen Wirtschaft ausmacht. Das außergewöhnliche

Klima lässt die besten Trauben reifen, darunter das Aushängeschild argentinischer Rebsorten: Malbec. Der Weintourismus entwickelt sich so dynamisch wie der übrige Weinsektor mit hochklassigen Weingütern, die von der Stadt aus leicht zu erreichen sind und einen atemberaubenden Ausblick auf die schneedeckten Anden bieten.

Eine breite Palette glamouröser Neueröffnungen von exquisiten Restaurants, eleganten Probierstuben und prächtigen Unterkünften machen Mendoza zu einem der weltweit aufstrebenden Weintourismusziele.

Mendoza, located in mid-west Argentina, is the country's 4th largest city, and is the vibrant center of its wine making, accounting for almost 70% of the output of a sophisticated and dynamic industry. Its exceptional climate allows the best grapes to ripen, among them the signature grape of Argentinean wine - Malbec. In the heart of the Andes Mountains your senses are stimulated with unique experiences, aromas and tastes, in perfect harmony with the great wines of Argentina. Framed by the beauty of the vineyards, more than 120 wineries in Mendoza open their doors with wine tastings, art & culture, horseback riding through vineyards, lodges & spa's... all prepared to give your senses an authentic and unforgettable experience. Mendoza's gastronomy is a perfect companion: it offers you the chance to enjoy the simplicity of the typical "asado & empanadas" as well as the sophistication found in modern gourmet restaurants, all paired with the best wines of Mendoza.





ZUCCARDI VALLE DE UCO

REGION Uco Valley

ADRESSE Valle de Uco

KONTAKT +54 (0)261 441-0000

E-MAIL reservas@piedrainfinita.com

WEBSITE www.zuccardiwines.com



BODEGA RENACER

REGION Mendoza

ADRESSE Brandsen 186

KONTAKT 5507 Luján de Cuyo

E-MAIL turismo@bodegarenacer.com.ar

WEBSITE www.bodegarenacer.com.ar/es





DIPLOMATIC LUXURY WINES

REGION Mendoza
ADRESSE Avenida Belgrano 1041
5500 Mendoza
KONTAKT +54 (0)261 4051-900
E-MAIL luxurywines@diplomatichotel.com.ar
WEBSEITE www.diplomatichotel.com.ar/luxury_wines.html



LOS TONELES - ABRASADO

REGION Mendoza
ADRESSE Acceso Este, Lateral Norte 1360
5519 Guaymallén
KONTAKT +54 (0)261 431-0403
E-MAIL turismo@bodegalostoneles.com
WEBSEITE www.bodegalostoneles.com/turismo





ROSELL BOHER LODGE

REGION Mendoza

ADRESSE Alto Agrelo
5507 Lujan de Cuyo

KONTAKT +54 9 261 417-8267

E-MAIL reservas@rosellboherlodge.com
WEBSEITE www.rosellboherlodge.com



"The Jaguaretés" by Eduardo Surr

MONTEVIEJO

REGION Uco Valley

ADRESSE Clodomiro Silva s/n
5560 Tunuyan

KONTAKT +54 (0)262 242-2054

E-MAIL info@monteviejo.com.ar
WEBSEITE www.monteviejo.com.ar/turismo.htm





VERALLIA

REGION Mendoza

ADRESSE Carril Nacional 6070
5500 Rodeo de la Cruz

KONTAKT +54 (0)261 413-0200

E-MAIL raquel.merin@verallia.com

WEBSEITE <http://ar.verallia.com>



PORTO





Porto ist eines der ältesten Reiseziele Europas. Gleichzeitig ist die Stadt modern und dynamisch. Das merkt man in den Straßen, an der Architektur und den Denkmälern, den Museen, dem Weltkulturerbezentrum, den Freizeitanlagen, den Promenaden und den Einkaufsbereichen, die von traditionell über modern bis exklusiv reichen. Die Weinstadt Porto steht für drei unterschiedliche Weine: Port, Vinho Verde und Douro Wein. Die Weine vom Douro werden aktuell mehr und mehr als Portugals Beste angesehen. Vinho Verde besitzt eine außergewöhnliche und einmalige Sensorik, die ihn zu den besten Weißweinen Portugals machen. Egal was Sie unternehmen möchten, lassen Sie sich von Ihren Sinnen leiten, denn dann können Sie sicher sein, etwas Unvergessliches erlebt zu haben.

Porto is one of Europe's oldest tourist destinations. The city is, at the same time, contemporary and creative. This can be seen in its streets, its architectures and its monuments, its museums, its World Heritage Historical Centre, its leisure spaces, its esplanades and its shopping areas which run from the traditional to the modern and exclusive. Porto as city of wine represents three different types: Port, Vinho Verde and Douro wine. Wines from the Douro region are beginning to be accepted as some of Portugal's finest. Owner of an exceptional sensorial singularity, Vinho Verde represents the best of white wines from Portugal. Whatever you choose to do, let yourself be carried away by your senses, for then you can be sure that your experience will be an unforgettable one!





QUINTA DO BOMFIM

REGION Douro

ADRESSE Quinta do Bonfim
5050-060 Pinhão, Alijó

KONTAKT +351 254 730 370

E-MAIL quintadobonfim@symington.com

WEBSITE www.symington.com





QUINTA DA GAIOSA CELLAR ALVES DE SOUSA

REGION Douro
ADRESSE Quinta da Gaivosa 2214, Pousada da Cumieira
5030-055 Vila Real
KONTAKT +351 254 822 111
E-MAIL info@alvesdesousa.com
WEBSEITE www.alvesdesousa.com



QUINTA NOVA DE NOSSA SENHORA DO CARMO

REGION Douro
ADRESSE Quinta Nova
5085-222 Covas do Douro (Sabrosa)
KONTAKT +351 254 730 430
E-MAIL quintanova@amorim.com
WEBSEITE www.quintanova.com





THE WINE HOUSE HOTEL RESTAURANT QUINTA DA PACHECA

REGION Douro

ADRESSE Rua do Relógio do Sol, 261, Cambres
5100-424 Lamego

KONTAKT +351 254 331 229

E-MAIL enoturismo@quintadapacheca.com

WEBSEITE www.quintadapacheca.com



MONVERDE WINE EXPERIENCE HOTEL

REGION Vinho Verde

ADRESSE Quinta de Sanguinhedo - Castanheiro Redondo
4600-761 Amarante

KONTAKT +351 255 143 100

E-MAIL geral@monverde.pt

WEBSEITE www.monverde.pt





QUINTA DE SANTA CRISTINA

REGION Vinho Verde

ADRESSE Rua de Santa Cristina 80
4890-573 Celorico de Basto

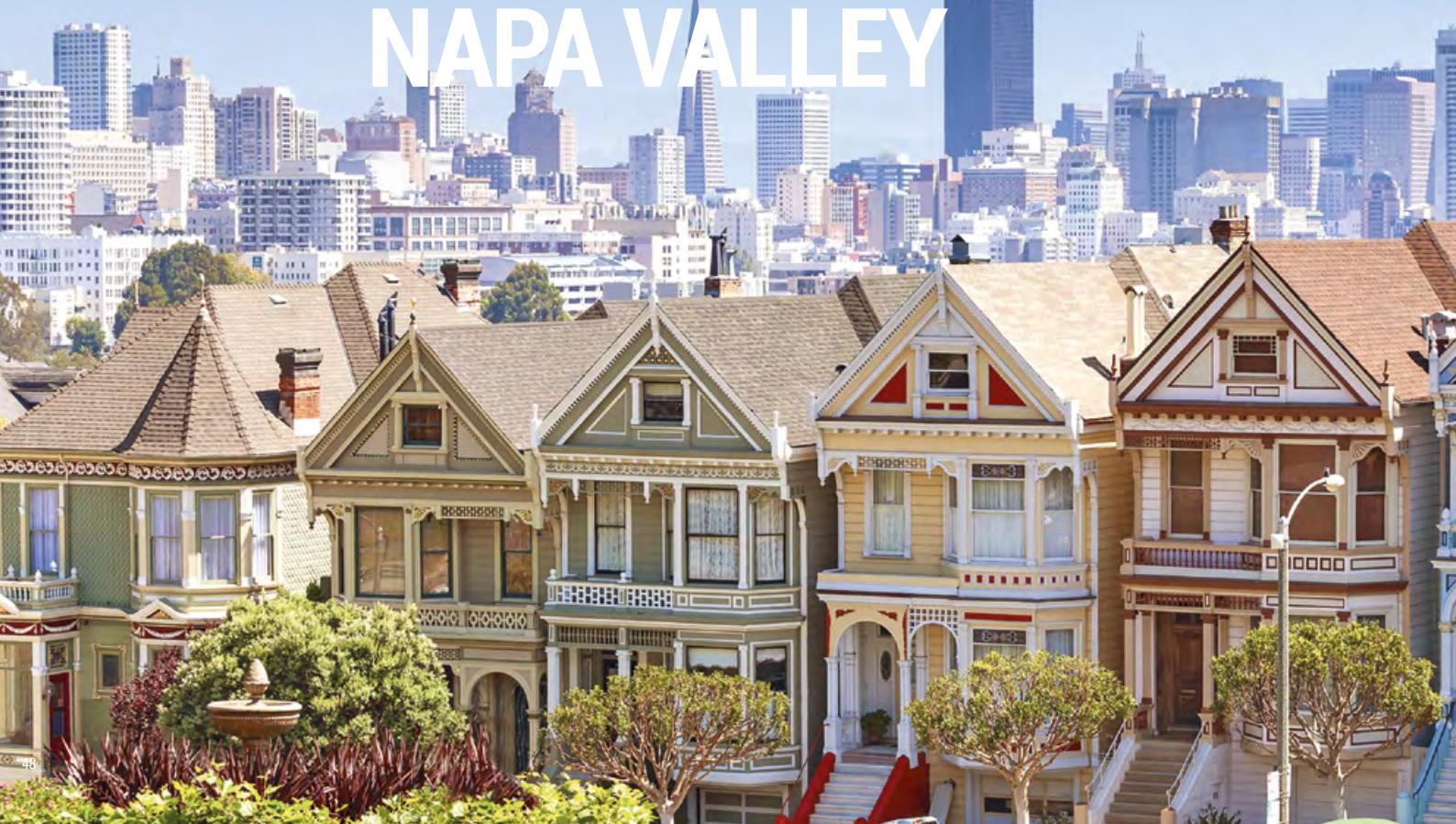
KONTAKT +351 912 527 396

E-MAIL geral@garantiadasquintas.com

WEBSEITE www.garantiadasquintas.com



SAN FRANCISCO NAPA VALLEY





In Kalifornien direkt am Pazifischen Ozean gelegen und weltberühmt für seine Naturschönheiten und die Golden Gate Bridge ist San Francisco eines der weltweit beliebtesten Reiseziele und das Tor zum legendären Napa Valley. In der regelmäßig als Top Wein- und Gastronomiedestination bezeichneten Stadt führen viele der Restaurants die besten Weine des Napa Valley in ihrer Weinkarte. Das Napa Valley, nur knapp eine Stunde nördlich von San Francisco, gliedert sich in acht Kleinstädte und Regionen wie Calistoga, St. Helena, Yountville und Napa. Und in jeder gibt es eine Vielzahl von Weingütern zu entdecken. Mit einer traditionellen Gastfreundlichkeit, die bis ins späte 18. Jahrhundert zurückreicht, bietet diese beliebte Region seinen Gästen, die von der Qualität der Weine, Sterne-Restaurants, einer lebendigen Kunstszenе und Fitnessangeboten angezogen werden, ein einmaliges Naturerlebnis.

Located in California on the edge of the Pacific Ocean, and world-renowned for its scenic beauty and the Golden Gate Bridge, San Francisco is one of the world's most loved cities and a gateway to the legendary Napa Valley. Repeatedly named a top food and wine destination, many of San Francisco's restaurants showcase Napa Valley's fine wines on their wine lists. The Napa Valley, located just over an hour north of San Francisco, has eight distinct small towns/regions, including Calistoga, St. Helena, Yountville and Napa, each with a myriad of wineries to explore. With a history of welcoming visitors that stretches back to the late 1800s, this popular area offers a gracious country experience to guests drawn by the quality of the wines, Michelin-star dining, a thriving arts scene, and healthy lifestyle activities.





TREFETHEN FAMILY VINEYARDS

REGION Napa
ADRESSE 1160 Oak Knoll Avenue
94558 Napa
KONTAKT +1 707 255 7700
E-MAIL visitus@trefethen.com
WEBSEITE www.trefethen.com



AUBERGE DU SOLEIL

REGION Napa
ADRESSE 180 Rutherford Hill Road
94573 Rutherford
KONTAKT +1 707 963 1211
E-MAIL info.ads@aubergeresorts.com
WEBSEITE http://aubergedusoleil.aubergeresorts.com





CONN CREEK WINERY

REGION Napa
ADRESSE 8711 Silverado Trail
94574 St. Helena
KONTAKT +1 707 963 9100
E-MAIL info@conn creek.com
WEBSEITE www.conn creek.com



NAPA VALLEY BALLOONS INC.

REGION Napa
ADRESSE 4086 Byway East
94558 Napa
KONTAKT +1 707 944 0228
E-MAIL info@napavalleyballoons.com
WEBSEITE www.napavalleyballoons.com





PHIFER PAVITT WINERY

REGION Napa
ADRESSE 4660 Silverado Trail N
94515 Calistoga
KONTAKT +1 707 942 4787
E-MAIL info@phiferpavittwine.com
WEBSEITE www.phiferpavittwine.com



POETRY INN

REGION Napa
ADRESSE 6380 Silverado Trail
94558 Napa
KONTAKT +1 707 944 0646
E-MAIL visitus@poetryinn.com
WEBSEITE www.poetryinn.com





FIRST CRUSH RESTAURANT & WINE BAR

REGION San Francisco

ADRESSE 101 Cyril Magnin Street
94102 San Francisco

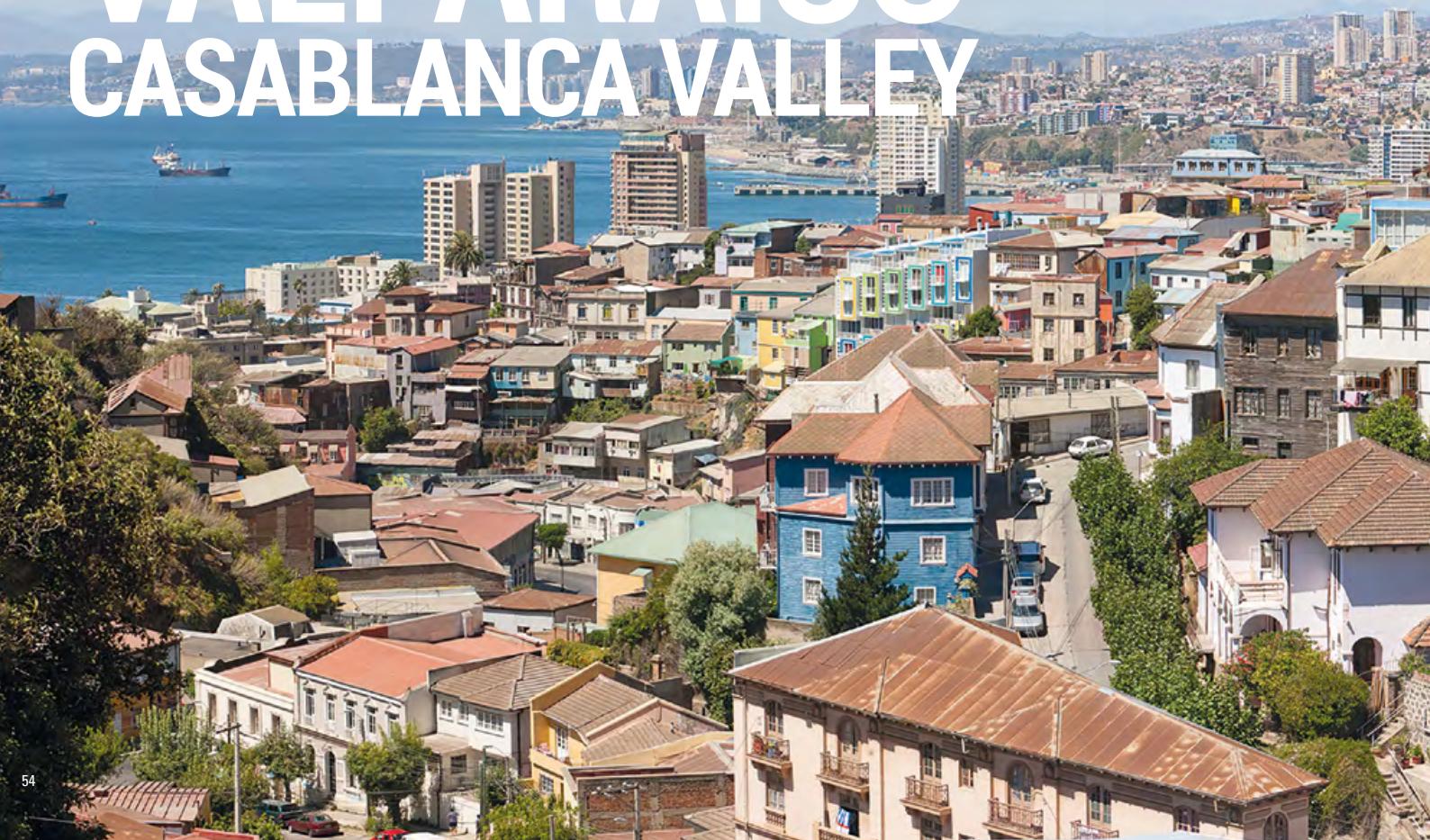
KONTAKT +1 415 982 7874

E-MAIL info@firstcrush.com

WEBSEITE www.firstcrush.com



VALPARAÍSO CASABLANCA VALLEY





Casablanca Valley ist ein exzellentes Touristenziel, das Erbe, Handwerk, Traditionen, Küche und Wein vereint. In der Region Valparaíso zwischen den hohen Andenspitzen, fruchtbaren Tälern, Weinbergen und tief blauem Horizont, lebt die typisch ländliche chilenische Tradition Seite an Seite mit Modernität, Unterhaltung, gutem Leben und Gastronomie. Das vorteilhafte Klima des Casablanca Valleys, mit seinem früh morgendlichen Nebel und dem kühlen Luftstrom vom nahe gelegenen Ozean, ist ideal für ein langsames Reifen der Trauben und perfekt für die Entwicklung von Sauvignon Blanc, Chardonnay, Pinot Noir sowie Syrah und anderem mehr. Valparaíso selbst hat ein gemäßigtes Klima, welches den Besuchern das ganze Jahr über einzigartige Urlaubserlebnisse ermöglicht.

Valparaíso Casablanca Valley is an excellent tourist route merging heritage, crafts, tradition, cuisine and wine. In the region of Valparaíso between the high Andean peaks, fertile valleys, vineyards and the deep blue horizon, live typical Chilean country traditions side by side with modernity, entertainment, bohemia and gastronomy. The privileged climate of Casablanca Valley, with its early morning fog and cold thermal flux, is ideal for slow ripening of the grapes and is perfect for the development of Sauvignon Blanc, Chardonnay, Pinot Noir and Syrah among others. Valparaíso for its part has a temperate climate which allows visitors to enjoy unique experiences all year round.





PORTOFINO RESTAURANT

REGION Casablanca Valley
ADRESSE Bellamar 301
Cerro Esperanza - Valparaíso
KONTAKT +56 32 262 1464
E-MAIL portofino@vtr.net
WEBSEITE www.portofino.cl



BABURIZZA MUSEUM

REGION Casablanca Valley
ADRESSE Paseo Yugoslavo 176
Cerro Alegre - Valparaíso
KONTAKT +56 32 225 2332
E-MAIL Kontakto@museobaburizza.cl
WEBSEITE www.museobaburizza.cl





CASAS DEL BOSQUE WINERY

REGION Casablanca Valley
ADRESSE Hijuelas N° 2 Centro Ex Fundo Santa Rosa
Valparaíso
KONTAKT +56 22 480 6940
E-MAIL reservas@casasdelbosque.cl
WEBSEITE www.casasdelbosque.cl



ESTANCIA EL CUADRO

REGION Casablanca Valley
ADRESSE Ruta F-864-G
Valparaíso
KONTAKT +56 32 215 6817
E-MAIL info@elcuadro.cl
WEBSEITE www.elcuadro.cl





LA CASONA HOTEL MATETIC WINERY

REGION Casablanca Valley
ADRESSE Fundo Rosario S/N
Casablanca
KONTAKT +56 22 611 1501
E-MAIL cmoya@matetic.com
WEBSEITE www.matetic.com



PARQUE CULTURAL VALPARAISO

REGION Casablanca Valley
ADRESSE Calle Cárcel 451
Valparaíso
KONTAKT +56 32 235 9400
E-MAIL ayanez@pcdv.cl
WEBSEITE www.parquecultural.cl

DEUTSCHLANDS FÜHRENDER ANBIETER VON WEINREISEN
TOP TRAVEL AGENCY FOR WINE TRIPS IN GERMANY



DEUTSCHLANDS FÜHRENDER ANBIETER VON WEINREISEN



Die Welt der Weine entdecken!

www.vinotravel.de | info@vinotravel.de | Tel.: +49 (0) 6135-928255



VINOTRAVEL

Isabell Weckmüller
Am Kümmerling 21-25
55294 Bodenheim - Germany
Tel. + 49 613 592 8255
Fax: +49 613 592 8222
weckmueller@vinotravel.de
www.vinotravel.de





VDP

VDPEAGLE ACCOLADE: THE BEST BOTTLES SOAR!

BEHIND THE EAGLE IS ALWAYS A BRILLIANT WINE



IS ALWAYS A BRILLIANT WINE

VDP.GUTSWEIN

VDP. DIE PRÄDIKATSWEINGÜTER

The Association of German Prädikat Wine Estates (VDP), around 200 elite wine vintners, works with passion, quality consciousness, and dedication to produce wines of distinct origin at the highest standard. Year for year, they bottle the most extraordinary wines in all quality categories from VDP.GUTSWEIN to VDP.GROSSE LAGE®.

The VDP.Eagle is the seal of quality.
...because the best bottles soar!

VDP. Word of Honour



VDP. DIE PRÄDIKATSWEINGÜTER



Great Wine Capitals
GLOBAL NETWORK | A WORLD OF EXCELLENCE
greatwinecapitals.com

GREAT WINE CAPITALS MAINZ | RHEINHESSEN
Geschäftsführung - Rathaus - 55028 Mainz - Deutschland
Tel. +49 6131 12 23 82 - Fax: +49 6131 12 35 67
mainz@greatwinecapitals.de

www.mainz.de/weinerlebnis

